

eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití
uputa za uporabu



Figure 1. / 1. ábra / 1. obrázok / Figura 1 / 1. skica / 1. skica / 1. obrázek / Rys. 1 / 1. slika

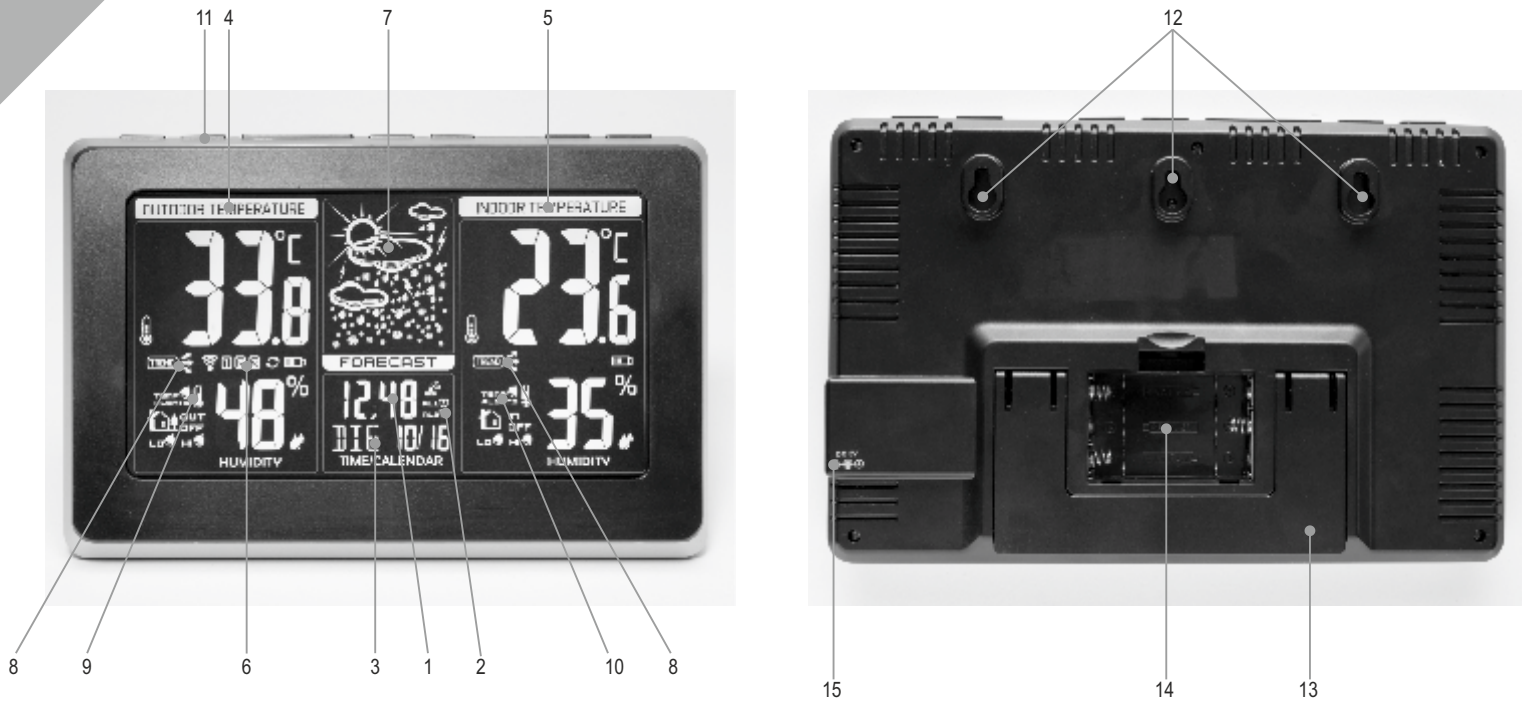


Figure 2. / 2. ábra / 2. obrázok / Figura 2 / 2. skica / 2. skica / 2. obrázek / Rys. 2 / 2. slika

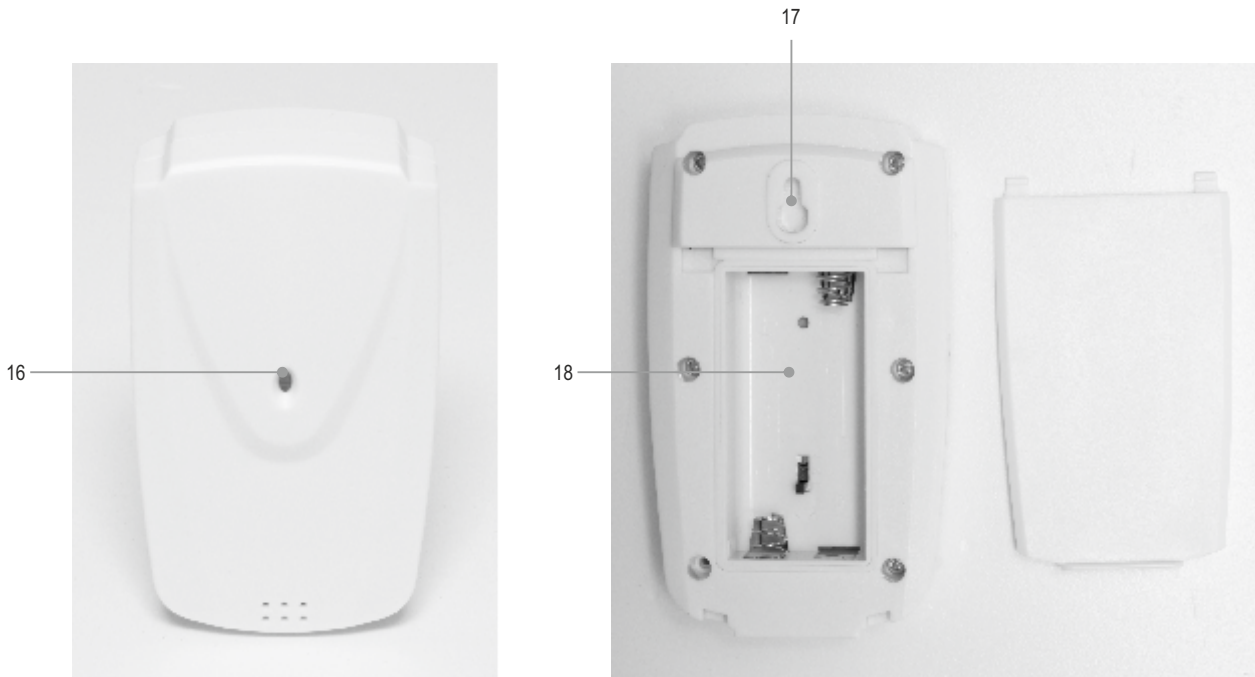
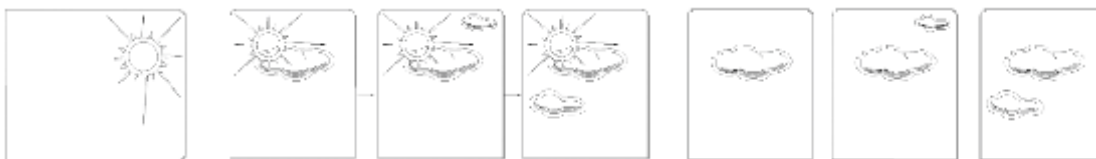


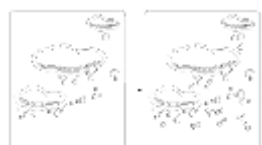
Figure 3. / 3. ábra / 3. obrázok / Figura 3 / 3. skica / 3. skica / 3. obrázek / Rys. 3 / 3. slika



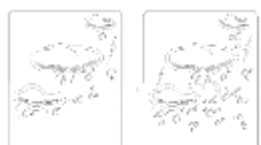
Sunny / Napos / Slnéčno / Soare /
Sunčano / Sončno / Slunečno /
Sunčano

Partly cloudy / Enyhén felhős / Mierne zamračené / Čáveva nori / Umereno do oblačno
/ Zmerno oblačno / Slabé oblačno / Djelomično oblačno

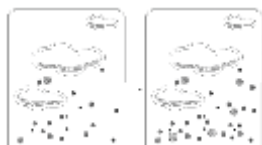
Cloudy / Felhős / Zamračené / Innorat / Oblačno / Oblačno / Oblačno / Oblačno



Rainy / Esős / Dážd / Ploaie / Kišovito / Deževno /
Deštivo / Kišovito /



Stormy / Viharos / Búrka / Furtuná / Olujno / Nevihata
/ Bouřky / Olujno /



Snowy / Havazás / Sneženie / Ninssoare / Sneg / Sneg
/ Sněžení / Sněžno

Before using the unit for the first time, please read all instructions and warnings for the benefit of safe operation. Please retain these instructions for use

- negative, white LCD display • forecast weather symbols • indoor temperature and humidity • outdoor temperature and humidity, with wireless transmitter • 433,92 MHz outdoor temperature and humidity transmitter, 60 m range in open terrain • handling 3 outdoor transmitters (1 accessory; HCKK 08) • temperature trends • digital clock, calendar • 12/24 hour time format • two alarms, with adjustable length snooze function (3 – 20 minutes) • outdoor, indoor temperature alarm limits • easy setup

PARTS OF WEATHER STATION

Weather station (Figure 1)

1. exact time
2. alarm function is active
3. date
4. outdoor temperature, relative humidity
5. indoor temperature, relative humidity
6. number of outdoor transmitter radio stations
7. expected weather symbols
8. temperature trend (outdoor/indoor)
9. temperature-alarm values can be set per channel
10. indoor adjustable temperature alarm values
11. push buttons
12. opening for wall-hanging
13. foldable support
14. battery holder
15. power network adapter connector

Outdoor transmitter (Figure 2)

16. feedback LED
17. opening for wall-hanging
18. battery holder

INSTALLATION, SETTINGS

Quick start

1. After unpacking the product, make sure that it has not been damaged during transport. Do not install damaged products.
2. First, insert 3 x 1.5 V AAA batteries into the weather station then 2 x 1.5 V AAA batteries into the outdoor transmitter, observing the polarity markings.

The weather station will then automatically search for and register the outdoor transmitters for 3 minutes. The signal reception icon will flash in the meantime. On successful reception, the outdoor temperature and humidity will display. If no signal is received, try to manually pair the outdoor transmitter.

Location

The weather station and the outdoor transmitter can be either wall-mounted or placed on a horizontal surface by opening the stand. To ensure accurate measurement, select a dry and shaded location for the outdoor transmitter. Even though it is resistant to splashing water, it must not be exposed to constantly high humidity. Preferably move the units away from other electromagnetic signal sources that may cause electrical interference.

Please note that the transmitter's range is 60 m in the open range, which naturally is reduced by building walls, reinforced concrete structures and other radio-frequency interference sources.

Manual pairing of outdoor transmitter

The default channel used by the outdoor transmitter is channel 1. If you want to use additional outdoor transmitters (max. 3) with the weather station, they must be set to unique channels.

Setting channels different from Channel 1: set the push switch in the battery holder to 1, 2 or 3 position, then insert the batteries. After this, press and hold **CHANNEL** button for 3 seconds on the weather station. Then the weather station will search again and register any new outdoor transmitters again while the signal icon will continuously blink. When reception is successful, the outdoor temperature and humidity will be displayed alongside the channel number.

If no signal is received, check the batteries in both the weather station and the outdoor transmitter.

Setting the exact time and date

When the exact time is displayed, press and hold the **MODE** button approx. for 3 seconds. The adjustable values will begin to blink in the following sequence, which can be toggled using the **MODE** button: hour; minute; year, month, day; the language of the week's days. The values can be adjusted by using **DOWN / UP** buttons.

By a short press of **DOWN** button, you can change between 12/24 time displays. Afternoon hours are indicated by PM.

Setting the alarm



You can select one (AL 1) or the other (AL 2) alarm time by a short press of **MODE** button. When the exact time is displayed, press and hold the **MODE** button approx. for 3 seconds. Firstly, the hour, then the minute can be set with **DOWN / UP** buttons.

Setting the snooze

By holding pressed the **SNOOZE/LIGHT** button, you can set the period of snooze (Z), for 3-20 minutes. The default setting is 5 minutes. To finish the setting, press **MODE** button.

Weather-alarm setting

You can set temperature alarm for the indoor temperature or per outdoor transmitter-channels. For this, press and hold for 3 seconds the **ALERTS** button on the weather station. Press the **ALERTS** button briefly to select between the flashing values, which are the following: the upper alarm temperature (HI) which refers to the actual outdoor channel (1, 2 or 3); the lower alarm temperature (LO); indoor upper alarm temperature (HI); indoor lower alarm temperature (LO). You can set the flashing values with **DOWN / UP** buttons. During setting, you can change the outdoor transmitter's channel with **CHANNEL** button.

To check the lower and upper temperature values, press the **ALERTS** button in normal mode. You can activate the currently displayed value by pressing the **UP** or **DOWN** button. Active values are indicated by HI  or LO  pictogram.

FUNCTIONS


Display brightness

The brightness of the display can be set in 3 stages with **SNOOZE/LIGHT** button.

Weather forecast (Figure 3)

The unit indicates the forecast weather using 6 different, dynamic icons: Sunny / partly cloudy / cloudy / stormy / snowy. The icon does not indicate the actual weather but a 12- to 24-hour weather forecast. The forecast accuracy is 70%.



Outdoor temperature and humidity

By pressing **CHANNEL** button, you can choose from 1 / 2 / 3 / alternately displayed channels' temperature and relative humidity data display. If you choose „alternately“  icon, the weather station only indicates the active channels, it skips which is not active.

Temperature unit

Briefly pressing the **UP** button on the weather station toggles display in Celsius degree (°C) or Fahrenheit degree (°F) units.

Temperature alarm

If on any of the channels - on which feature is active - the temperature rises above the upper alarm limit or falls below the lower alarm limit, the weather station beeps as alarm. During the alarm, the temperature and the pictogram of the lower or upper limit flashes (HI  or LO ). Warning! Flashing lasts until the measured temperature drops between the lower and upper limits, or until you switch on alarm function on the given channel.

Alarm

It can be activated or turned off by a short press of **ALARM** button. The icon of active alarm (2) appears next to the exact time.

To activate or deactivate the alarm, briefly press **ALARM**. The active alarm icon (2) is displayed with the correct time display.

The unit will sound an alarm by beeping at the active alarm time. If you do not wish to get up immediately, press the **SNOOZE/LIGHT** button during the alarm. This will temporarily pause the alarm, the alarm icon (2) and Z² signal will blink on the display then the unit will repeat the alarm after the set snooze time. To end the exact alarm, press any button.

TROUBLESHOOTING

Malfunction	Solution
The weather station or the outdoor transmitter does not work.	Check the charge and polarity of the batteries!
The weather station is not receiving a signal from the outdoor transmitter(s).	Check the outdoor transmitter's batteries!
	Check the selected channel on the weather station and outdoor transmitter!
	Perform the manual pairing of the outdoor transmitters!
	Relocate or reorient the unit!
	Locate the weather station closer to the outdoor transmitter!

CLEANING, MAINTENANCE

Cleaning

1. A slightly dampened cloth can be used to clean the equipment. Aggressive detergents can mar the units' surface.
2. Do not allow water to enter the weather station.
3. When not planning to use the units for an extended period of time, remove the batteries.


Battery replacement

Replace the battery in the weather station if the display starts fading. If a battery status icon corresponding to the exact outdoor transmitter appears (on the weather station's or the outdoor transmitter's display), the battery should be replaced in that transmitter. If the batteries have leaked electrolyte, wear protective gloves and goggles and clean the battery compartment with a dry cloth. Insert the new batteries observing the polarity.

Important! The outdoor transmitters must be paired again with the weather station after battery replacement.

WARNINGS

• The weather station is intended only for indoor use only, in a dry place. • Even though the outdoor transmitter is protected against splashing water, it should be located in shady and dry place. • Do not expose the unit to radiating heat, direct sunlight, vibration or humid, dusty areas. • The weather station is intended only the above-mentioned use, in a residential environment. It is not suitable for medical or commercial use. • Never attempt to disassemble the unit! • The product and its batteries are not toys. Keep out of reach of children. • Do not use different types of batteries and/or used and new batteries together. • Do not open, burn or short-circuit the batteries. Do not charge any non-rechargeable batteries. Danger of explosion! • In case of any anomaly, immediately power off the unit and contact the retailer. • Due to continuous improvements, the technical data and design may change without any prior notice. • The actual instruction manual can be downloaded from www.somogyi.hu website. • We don't take the responsibility for printing errors which may occur, and apologize for them.

 Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES

Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

SIMPLIFIED EU DECLARATION ON CONFORMITY

Somogyi Elektronik Ltd. certifies that HCW 26 radio equipment conforms to directive No. 2014/53/EU. Full text of EU Declaration of Conformity is available on the following address: somogyi@somogyi.hu

SPECIFICATIONS

Weather Station

Power supply:

power network adapter: PRI: 230 V~/50 Hz/0,3A max.
SEC: 5 V ---/1,2A
length of adapter's cable: 1,8 m

3x1,5 V (AAA) batteries (not included)

Measuring range

indoor temperature/resolution: 0 – +50 °C (+/- 1°C) / 0,1 °C
indoor humidity: 25 – 95 % (+/- 5%) RH

Dimensions (W x H x L) 210 x 138 x 22 (60) mm

Dimensions of display (W x H): 165 x 92 mm

Outdoor transmitter

Item number:

HCKK 08

Power supply:

2x1,5 V (AAA) batteries (not included)

Measuring range

temperature/resolution: -35 – +60 °C (+/- 1°C) / 0,1 °C
humidity: 25 – 95 % (+/- 5%) RH

Signal transmission frequency: 433,92 MHz

Signal transmission rate: ~in every 1,5 minutes

range: 60 m, in open terrain

Dimensions (W x H x L): 48 x 82 x 26 mm



Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIC®**
H – 9027 Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu
Származási hely: Kína

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.**
Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/ 35 7902400 • www.somogyi.sk
Krajina pôvodu: Čína

Distribuitor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Comuna Gilău, județul Cluj, România • Str. Principală nr. 52. Cod poștal: 407310
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro
Țara de origine: China

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija
Tel.: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kína • Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

Distributer za SLO: **ELEMENTA ELEKTRONIKA d.o.o.**
Cesta zmage 13A, 2000 Maribor
Tel.: 05 917 83 22, Fax: 08 386 23 64
Mail: office@elementa-e.si • www.elementa-e.si
Država porekla: Kitajska

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.** • Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • www.zed.hr • Uvoznik za
BiH: **DIGITALIS d.o.o.** • M.Spahе 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • www.digitalis.ba • Zemlja
podrijetla: Kína • Proizvođač: Somogyi Electronic Kft, Gesztenyefa ut 3, 9027 Győr, Mađarska

Made for Europe

